

La trasmissione diretta / Codici del Teodosiano integro

(Centro di studi e ricerche sui Diritti Antichi, Pavia, Giovedì 18 gennaio 2018)

Benet Salway

University College London

(r.salway@ucl.ac.uk)

Editions of the Codex Integer

G. F. Hänel, *Codex Theodosianus*, Bonn, 1837-1842 [= E. Böking et al. (edd.), *Corpus Iuris Romani Anteiusinianum*, vol. II.2].

Th. Mommsen, with P. Krüger, *Theodosiani libri XVI cum constitutionibus Sirmondianis, pars posterior: Textus cum apparatu*, Berlin, 1904 [= Th. Mommsen and P. M. Meyer (edd.), *Theodosiani libri XVI cum constitutionibus Sirmondianis et Leges novellae ad Theodosianum pertinentes*, 2 vols and *Tabulae sex*, Berlin, 1905, vol. I.2].

P. Krüger, *Codex Theodosianus*, fasc. 1, *Liber I-VI*, Berlin, 1923; fasc. 2, *Liber VI-VIII*, Berlin, 1926.

Discussion of transmission of late antique Latin manuscripts and/or legal works

S. Ammirati, « Per una storia del libro antico. Osservazioni paleografiche, bibliologiche e codicologiche sui manoscritti latini di argomento legale dalle origini alla tarda antichità », *Journal of Juristic Papyrology* 40, 2010, 55-110.

B. Bischoff, « Bibliotheken, Schulen und Literatur in den Städten des hohen Mittelalters » in *Mittelalterliche Studien. Ausgewählte Aufsätze zur Schriftkunde und Literaturgeschichte I*, Stuttgart, 1966, 122-133 [revised edition from *Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo* 6. *La città nell'alto medioevo, 10-16 aprile 1958*, Spoleto, 1959, 609-625].

B. Bischoff, *Paläographie des römischen Altertums und des abendländischen Mittelalters. Grundlagen der Germanistik* 24, 2nd edn, Berlin, 1986.

D. Liebs, *Die Jurisprudenz im spätantiken Italien (260-640 n. Chr.)*. Freiburger rechtsgeschichtliche Abhandlungen, n. F. 8, Berlin, 1987.

D. Liebs, *Römische Jurisprudenz in Gallien (2. bis 8. Jahrhundert)*. Freiburger rechtsgeschichtliche Abhandlungen, n. F. 38, Berlin, 2002.

E. A. Lowe, « Greek symptoms in a sixth-century manuscript of St. Augustine and in a group of Latin legal manuscripts » in S. Prete (ed.), *Didascalīa: Studies in Honor of Anselm M. Albareda, Prefect of the Vatican Library, Presented by a Group of American Scholars*, New York, 1961, 279-289 [= E. A. Lowe, *Palaeographical Papers 1907-1969*, II, ed. L. Bieler, Oxford, 1972, 466-474].

E. A. Lowe, « Codices rescripti. A list of the oldest Latin palimpsests with stray observations on their origin » in *Mélanges Eugène Tisserant*, vol. 5. *Archives vaticanes - Histoire ecclésiastique* 2 (Studi e testi 235), Rome, 1964, p. 67-112 [= E. A. Lowe, *Palaeographical Papers 1907-1969*, II, ed. L. Bieler, Oxford, 1972, p. 480-519].

J. Vézin, « Les manuscrits juridiques en Gaule (V^e – VIII^e siècle) » in A. Dubreucq and C. Lauranson-Rosaz (eds.), « Traditio iuris ». *Permanence et/ou discontinuité du droit romain durant le haut Moyen Âge: Actes du Colloques Internationale organise les 9 et 10 octobre 2003 à l'Université Jean Moulin – Lyon 3*. Cahiers du Centre d'Histoire Médiévale 3, Lyon, 2005, 93-103.

Discussion of specific manuscripts / manuscript tradition of Codex Theodosianus

L. Atzeri, *Gesta senatus Romani de Theodosiano publicando. Il Codice Teodosiano e la sua diffusione ufficiale in Occidente*. Freiburger rechtsgeschichtliche Abhandlungen, n. F. 58, Berlin, 2008.

CLA = E. A. Lowe, *Codices Latini Antiquiores: A Palaeographical Guide to Latin Manuscripts Prior to the Ninth Century*, 11 vols and Suppl., Oxford, 1934-1971.

CLA Add. = B. Bischoff and V. Brown, « Addenda to *Codices Latini Antiquiores* », *Medieval Studies* 47, 1985, 317-366.

CLA Add. II = B. Bishoff, V. Brown, J. J. John, « Addenda to *Codices Latini Antiquiores* (II) », *Medieval Studies* 54, 1992, 286-307.

J. M. Coma Fort, *Codex Theodosianus: historia de un texto*, Figuerola Institute Monograph on Legal History 28: <http://hdl.handle.net/10016/19297>, Madrid, 2014

R. Gryson and L. Gilissen, *Les scolies ariennes du Parisinus latinus 8907. Un échantillonnage d'écriture latines du V^e siècle*, Armarium codicum insignium 1, Turnhout, 1980.

P. Maas, « Besprechung: Theodosianus cum constit. Sirmondianis et leges novellae, edd. Th. Mommsen – P. M. Meyer », *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 1906, 8, 641-662 [= idem, *Kleine Schriften*, ed. W. Buchwald, München, 1973, n° 147, 608-628].

J. F. Matthews, *Laying Down the Law: A Study of the Theodosian Code*, New Haven, 2000, chap. 5 (The text of the Code).

Th. Mommsen, « Prolegomena in Theodosianum » in Th. Mommsen and A. von Wretschkow, *Theodosiani libri XVI cum constitutionibus Sirmondianis, pars prior: Prolegomena*, Berlin, 1905 [= Th. Mommsen and P. M. Meyer 1905, vol. I.1], p. ix-cccvi.

R. W. B. Salway, « The publication of the *Theodosian Code* and the transmission of its text: some observations » in S. Crogiez-Pétrequin and P. Jaillette (edd.), *Société, économie, administration dans le Code Théodosien*, Lille, 2012, 21-61.

L. Traube, *Theodosiani libri XVI cum constitutionibus Sirmondianis et Leges novellae ad Theodosianum pertinentes: Tabulae sex*, Berlin, 1905 [= Th. Mommsen and P. M. Meyer 1905, vol. III].

I. N. Wood, « The Code in Merovingian Gaul », in J. D. Harries and I. N. Wood (edd.), *The Theodosian Code. Studies in the Imperial Law of Late Antiquity*, London, 1993, 161-177.

Mommsen's list of manuscript authorities (Mommsen 1905, pp. vi-viii)

CONSPECTVS SVBSIDIORVM AD THEODOSIANVM ADHIBITORVM

- A* = Ambrosianus C 29 inf. (Theod. integri pars cum Brev. decurt.) p. LXXXIII. LXXXVII. CXXXIII.
- B* = Wallersteinensis (Brev. int. ad 9, 9, 1) p. LXXII. CXXXIV.
- C* = Murbacensis deperditi apographum Basileense C. III, 1 (Brev. int. inde a 2, 25, 1) p. LXXXIII. CXXXV.
- D* = Parisinus 12445 = Sangermanensis 366 (Theod. int. l. XVI et Brev. excerpta) p. LXXXVIII. XC. Marginalia ex *V* p. XLV.
- E* = Eporediensis 35 (Brev. int. inde a 2, 8, 1 et Theod. int. l. XVI) p. LXVII. LXXXVII. XC. CXXXIV.
- **E* = Rosnyanus + Parisinus 4406 f. 1—56 (descriptus ex *E*) p. LXVIII. CXV.
- F* = Pithoeanus deperditus (Brev. int.) non collatus totus. p. LXXXIX. LXXXV. CXXXV. CXXXVII.
- G* = Gothanus fol. n. 84 (Brev. int.) p. LXXII. CXXXIV.
- H* = Hispanus Legionensis rescriptus (Brev. int.) p. LXX. CXXXIII.
- K* = Parisinus *nouv. acq. Lat.* 1631 = Aurelianensis (Brev. int. inde a 3, 1, 5) non collatus totus. p. LXXXVIII. CXXXV. CXXXVII.
- L* = Parisinus 4403 (Brev. int. et epitome libri XVI) p. LXXXVII. XCI. CXXII. CXXXV. CXXXVI.
- M* = Monacensis 22501 (Brev. int.) p. LXXV. CXXXV. CXXXVI.
- N* = Parisinus 4404 (Brev. int.) p. LXXI. CXXXIII. Eius Alariciana p. XXXII.
- N** = Berolinensis Savignianus n. 1 (Brev. decurt.) p. XCVI.
- O* = Oxoniensis Bodleianus Seldenianus B 16 (Brev. int. et Theod. int. l. XVI) p. LXV. LXXXVII. XC. CXXXII.
- P* = Berolinensis Phillippsianus 1761 (Brev. int. inde a 1, 34, 3) p. LXXV. CXXXV. CXXXVI.
- Q* = Lugdunensis 303 (Brev. int. inde a 3, 16, 1 adiectis scholiis) non collatus totus. p. LXXIX. CXXXV. CXXXVII.
- R* = Parisinus 9643 (Theod. int. l. VI. VII. VIII) p. XLII—XLIV. — Quae deficiunt marginibus exesis, exhibentur inter parentheses (), ita ut indicatur in subscriptis. — Orthographiam libri primarii retinui ad leges easdem, quas secutus sum in *V*. — Compendia potiora similiter retinui.
- S* = Parisinus 4405 (Brev. int.) p. LXXVI. CXXXV. CXXXVI. Eius Alariciana p. XXXII.
- T* = Taurinensis a II, 2 rescriptus (Theod. int. fragmenta) p. XXXIX—XLII. — Quae deficiunt in codice servata alibi, non distincta sunt nisi ex certa causa. — Orthographica codicis inter bonos non optimi raro adnotantur.
- V* cum scholiis suis = Vaticanus reginae 886 (Theod. int. l. VIII—XVI) p. XLIV—LVII. — Orthographiam libri primarii ita retinui, ut ambigua, qualia sunt in vocabulis compositis *con-* et *com-*, *in-* et *im-*, spreta constantia ad codicem formarentur, mendosa, etiam ubi in erroribus librarius sibi constat, ut sunt *aeclesia*, *heresis*, *Acyndinus*, *Arintheus*, in apparatu adnotarentur. — Compendia communia, ut sunt *q.* = *que*, *b.* = *bus*, non retinui; retinui quae sunt huic generi librorum propria, maxime in inscriptionibus et subscriptionibus, soluta tamen ad hoc exemplum *p(raefectus) p(raetori)o*, ubi in codice est *ppo*.
- W* = Vaticanus 5766 cum fol. tribus Taurinensibus rescriptus (Theod. int. l. XIII. XV. XVI fragmenta) p. LVIII. — Quae deficiunt in codice servata alibi, non distincta sunt nisi ex certa causa. — Orthographica raro adnotavi.
- X* = Eporediensis 36 (Brev. int.) non collatus totus. p. LXXIV. CXXXV.
- Y* = Berolinensis Phillippsianus 1741 (Theod. int. l. XVI et Brev. excerpta) p. LXXXVIII. XC. Marginalia ex *V* p. XLIV.

— VII —

- 14 = Montispessulanus 84 (Brev. int.) p. LXXXI
16 = Vaticanus reginae 1128 (Brev. int.) p. LXXX
17 = Vaticanus Ottobonianus 2225 (Brev. int.) p. LXXXI
- } collati ad solos locos speciminis
causa selectos (v. p. LXV), ubi in
subscriptis nominantur.

Aegidiana epitome p. C. CVII. Codices eius adhibiti ad Alaricianam p. XXXII.

Ambrosianus A 46 inf. (epit. Aeg.) p. CI.

Ambrosianus C 276 inf. (Brev. decurt.) p. XCV.

Appendix Breviarii I (Krueger p. 253—259) p. LXXXIII.

Appendix Breviarii II (Krueger p. 260—263) p. LXXXIII.

Basileensis C. III, 1 (varia) p. XCV.

Bernensis 263 (Brev. decurt.) p. XCV.

Berolinensis Lat. fol. 270 (varia) p. CII.

Berolinensis Lat. quart. 150 (Brev. decurt.) p. XCVI.

Berolinensis Phillippsianus 1745 p. LXII.

Berolinensis Savignianus vide supra N*.

Clermont-Ferrand 201 (Brev. decurt.) p. XCVI.

Consultatio veteris iurisconsulti p. CIV.

Cuiaciana p. CV. CVII—CXVI.

Curiensis epitome p. CII.

Fuldensis D I (epitome) p. C.

Gothofrediana p. CXVI.

Gromatici scriptores p. LIX.

Guelferbytana epitome p. CII.

Haeneliana p. CXVII.

Halberstadiensis rescriptus (Th. integri fragmenta) p. LVII.

Hincmariana excerpta p. LXXXIX.

Holkhamensis 210 (epit. Aeg.) p. CI.

Iust. = Iustinianus codex ad ed. Kruegeri maiorem a. 1877 p. LIX. CXXIV. Quae habet diversa a Theodosiano, exhibentur bipertito: lectio Iustiniana ubi aut referri potest ad ipsum Theodosiani archetypum aut ad mutationes a Iustiniani iuris peritis consulto factas, ad marginem collocata est; contra minora ad librorios magis referenda inserui apparatusi meo, cavens ita, potiora aut vera aut certe notatu digna ne intra variarum lectionum sordes laterent. Codices a Kruegero adhibitos secundum eundem (l. l. p. LX sqq.) allegavi retentis inter parentheses () vocabulo *Iust.* subiunctas signis ab eo usurpatis, inter quae haec potissimum inveniuntur.

C = Casinas 49.

D = Darmstadiensis 2000.

I = Vindobonensis 2130 ad l. X. XI. XII.

K = Parisinus 4537 ad l. X. XI. XII.

L = Parisinus 4516.

N = Parisinus 16910.

O = Oxoniensis Bodleianus 3361 ad l. X. XI. XII.

P = Pistoriensis 66.

R = Berolinensis 273.

S = Summa Perusina.

T = Berolinensis 272.

V = Veronensis LXII rescriptus saec. VI/VII.

W = Vaticanus 1427.

X = Oxoniensis Oriensis A. 2. 7 ad libros XI. XII.

Hal. = Haloandri editio a. 1530.

Rubricae Iustiniani codicis collatae cum Theodosianis p. XIII—XXVII.

Leges Germanorum p. LX. LXI.

Leidensis Voss. quart. 47 (Brev. decurt.) p. XCVI.

Monachi epitome p. CII. Eius Alaricianam p. XXXII.

Montispessulanus 136 (Brev. decurt.) p. XCVI.

Murbacensis p. LXXIII. CXXXV.

Parisinus 4403 A (Brev. decurt.) p. XCVII.

Parisinus 4406 f. 1—56 p. LXVIII. CXV.

f. 57—59 p. LXXVIII.

f. 60—67 p. XCIX.

f. 68 p. XCVIII.

f. 69—72 titulus de incestis nuptiis (vide ed. ad rubr. 3, 12) aliaque minora (Haenel Brev. p. LIII).

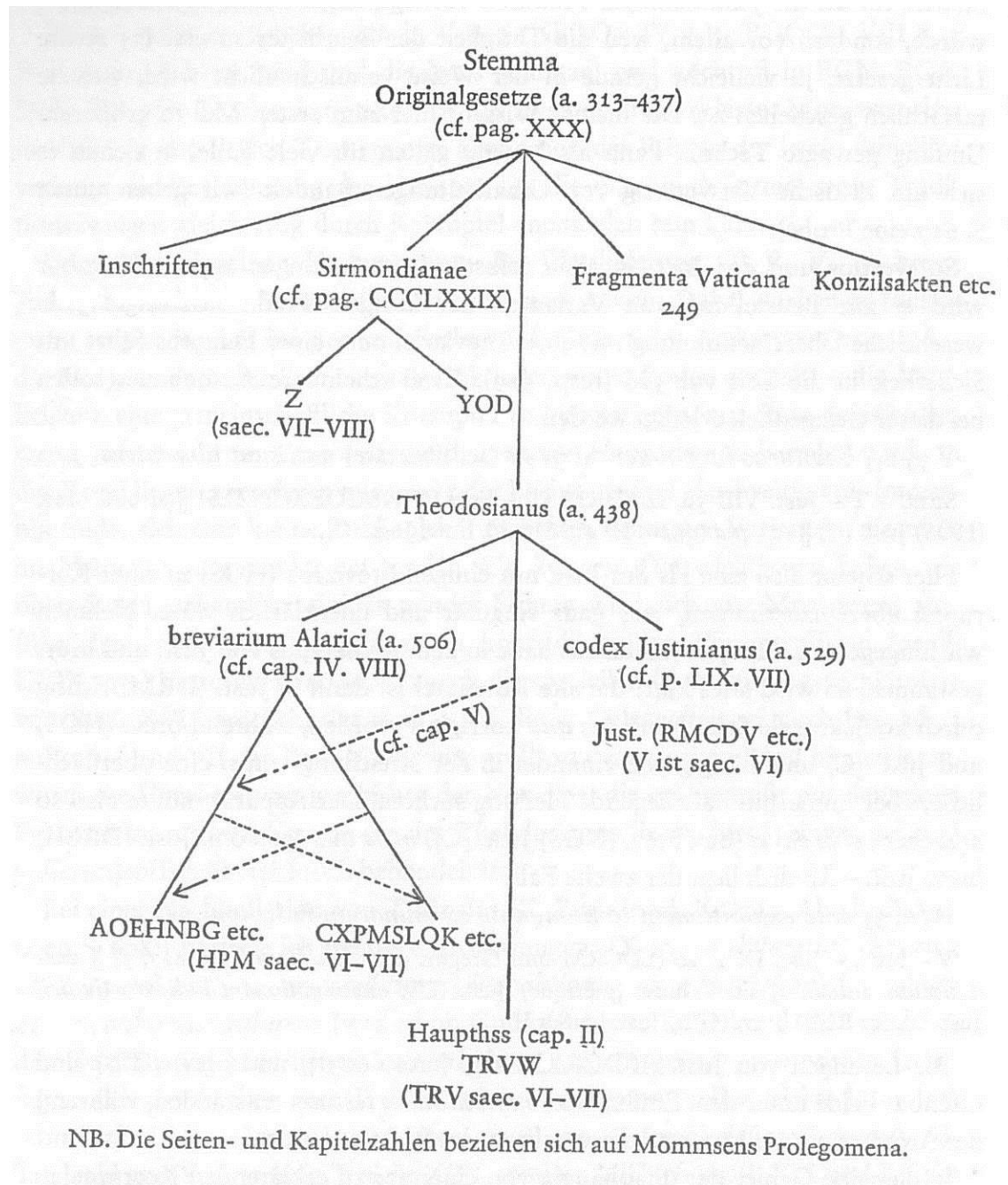
— VIII —

- Parisinus 4408 (Brev. decurt.) p. XCVII.
 Parisinus 4409 (Brev. decurt.) p. XCVII.
 Parisinus 4410 adiuncto folio nunc Parisini 4406 f. 68 (Brev. decurt.) p. XCVIII.
 Parisinus 4411 (Brev. decurt.) p. XCVIII.
 Parisinus 4412 (Brev. decurt.) p. LXXXV. XCVIII.
 Parisinus 4413 (Brev. decurt.) p. LXXXV. XCVIII.
 Parisinus 4414 (Brev. decurt.) p. XCVIII.
 Parisinus 4415 (Brev. decurt.) p. XCIX.
 Parisinus 9652 + 4406 f. 60—67 (Brev. decurt.) p. XCIX.
 Parisinus 9653 (Brev. decurt.) p. XCIX.
 Parisinus 10753 (epitome) p. LXXXIX. CI.
 Parisinus 12161 f. 65/66. 79/80. 71/72. 73/74 rescripta p. LXV.
 Pithoeana excerpta *Réserve F²* p. CIX—CXVI.
 Réserve F³ p. CIX.
 Réserve F⁴ p. LXXIX. LXXXV. CXXXV. CXXXVII.
 Sangallensis 731 (Brev. decurt.) p. XCIX.
 Solmsianus (excerpta ex V) p. LVII.
 Varsoviensis n. 480 (Brev. decurt.) p. XCIX.
 Vaticanus reginae 520 p. LXIV. LXXXVI.
 Vaticanus reginae 857 (Brev. decurt.) p. C.
 Vaticanus reginae 1023 (Brev. decurt.) p. LXXXV. C.
 Vaticanus reginae 1048 (Brev. decurt.) p. C.
 Vaticanus reginae 1050 (Brev. decurt.) p. C.
om. nota ubi apponitur, refertur ad solum vocabulum proxime praecedens, nisi plura
 repetuntur, id quod maxime retinendum est in apparatu ad subscriptiones per-
 tinente. Exempli causa *ii caes. (om.)* significat solum vocabulum *caes.* desiderari;
 ubi etiam *ii* desideratur, scribitur aut *ii (om.) caes. (om.)* aut *ii caes. (ii caes. om.)*
 orthographica minora passim suppressa sunt in apparatu. Exempli causa ubi scribitur
praescribere legi in codicibus pluribus, his item continentur *ii* qui habent *pre-*
scribere.

CONSPECTVS SVBSIDIORVM AD SIRMUNDIANAS ADHIBITORVM

- A* = Ambros. C 29 inf. (rubricae const. 5 et 7) p. CCCLXXIX (cf. supra p. VI).
D = Parisinus 12445 (const. 1—7) p. CCCLXXIX (cf. supra p. VI).
E = Eporediensis 35 (const. 1—3) p. CCCLXXIX (cf. supra p. VI).
O = Oxoniensis Bodleianus Seldenianus B 16 (const. 1—3. 5—7) p. CCCLXXIX (cf.
 supra p. VI).
W = Stuttgartensis 113 (const. 1) p. CCCLXXX.
Y = Berolinensis Phillippsianus 1741 (const. 1—7) p. CCCLXXIX (cf. supra p. VI).
Z = Berolinensis Phillippsianus 1745 (const. 1—16) p. CCCLXXVIII (cf. supra p. VII).
Bellov. = Parisinus 9652 p. CCCLXXIX (cf. supra p. VIII).
Berol. = Berolinensis lat. f. 270 p. CCCLXXIX (cf. supra p. VII).
 Benedictus Levita p. CCCLXXIX.
 Florus (descriptus ex *Z*) p. CCCLXXVIII.
 Hinemarus p. CCCLXXIX (cf. supra p. VII).
 Leidensis Voss. quart. 119 p. CCCLXXIX.
- | |
|---|
| Parisinus 1452 (descriptus ex <i>Z</i>) p. CCCLXXIX. |
| Parisinus 10753 (epitome) p. CCCLXXIX (cf.
supra p. VIII). |
| Parisinus 12097 p. CCCLXXIX. |

Paul Maas' stemma (Maas 1906, p. 642 [1973, p. 610])



Illustrated Guide to the Surviving Direct Manuscript Tradition

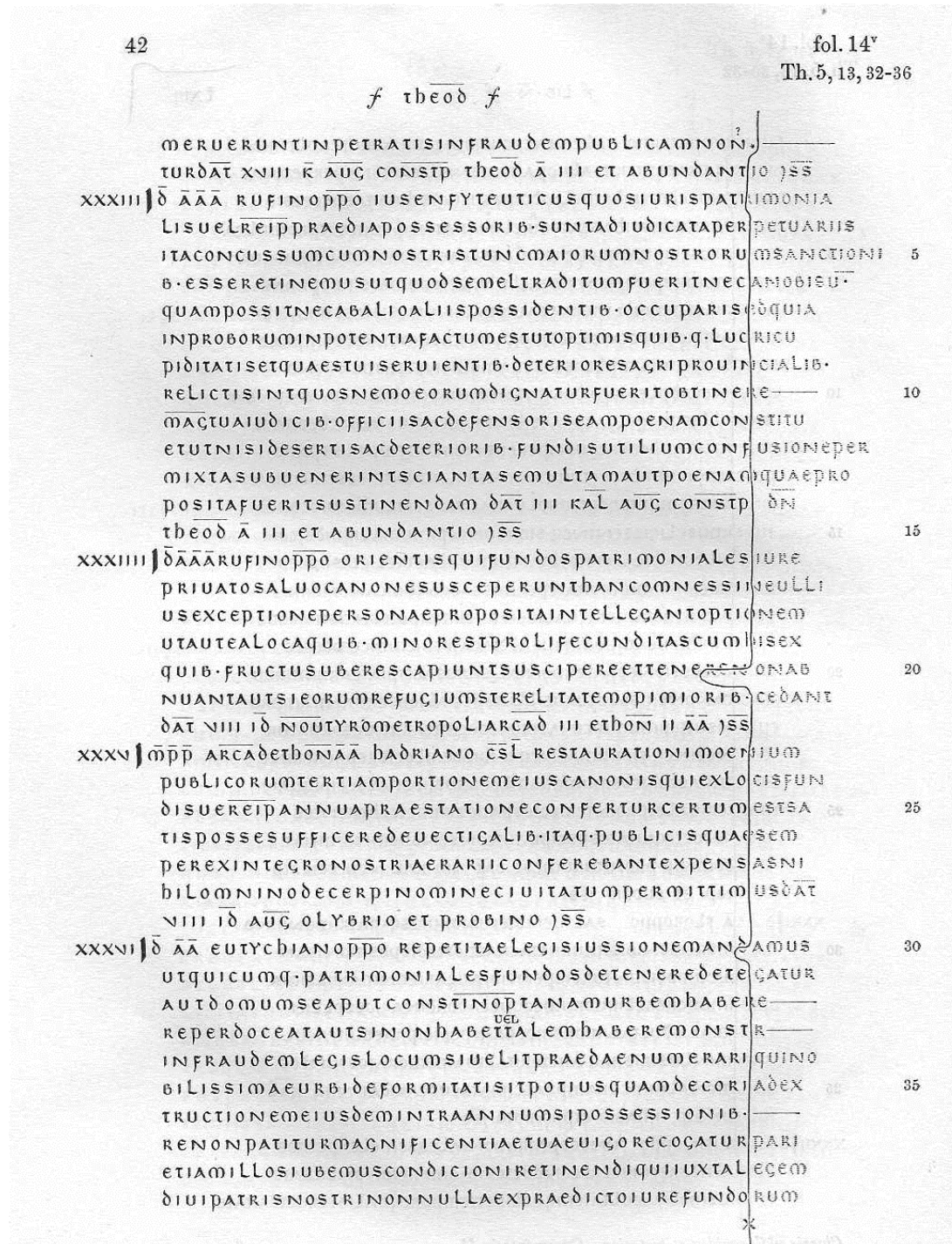
The following entries give the full library catalogue details of each of the surviving fragments (there is no complete manuscript of the entire Codex), references to the full descriptions of their character and content by Mommsen in the prolegomena to his edition of the Codex and by Coma Fort in his monograph on the textual transmission of the Code (available on-line at: <http://hdl.handle.net/10016/19297>), as well as to the palaeographical discussions of E. A. Lowe in the *Codices Latinae Antiquiores* and other significant editions and discussions.

Uncial Manuscripts

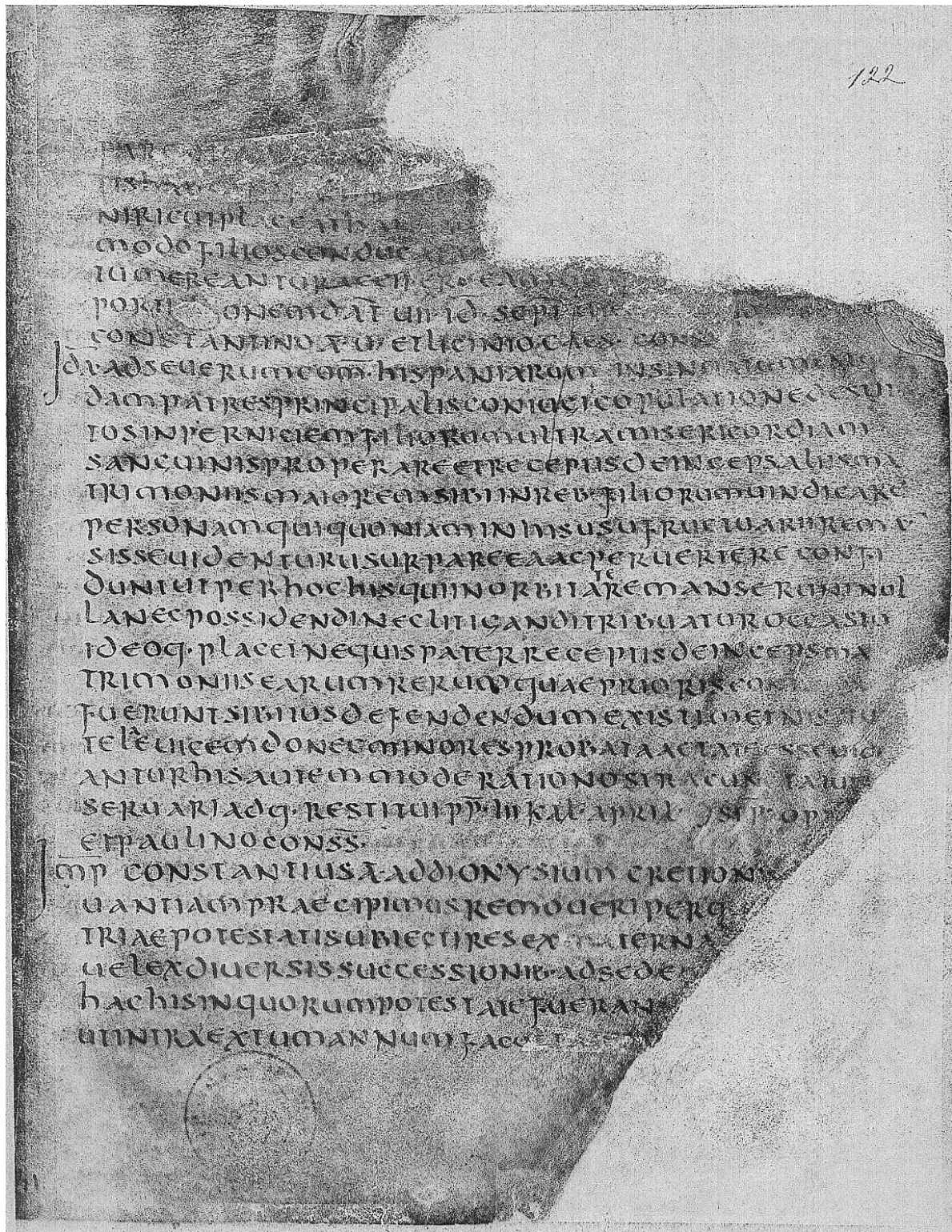
Torino, Biblioteca Nazionale Universitaria, ms. A II 2 T = Mommsen 1905, ms. T, pp. xxxix-xlii = *CLA* IV 440 (uncial, Italy, saec. VIth) = Coma Fort 2014, pp. 44-55. Destroyed by fire on 26 January 1904.

Facsimile edition (apograph of palimpsest): P. Krüger, *Codicis Theodosiani fragmenta Taurinensia*. APAW, philosophisch-historische Klasse, 1879, 2, Berlin 1880.

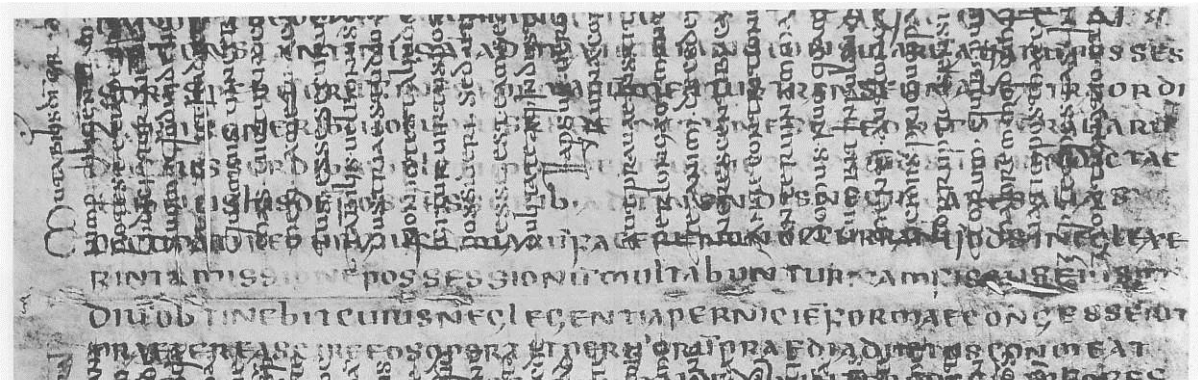
Edition of scholia: A. J. B. Sirks, *Summaria Antiqua Codicis Theodosiani. Réédition, avec les gloses publiées dans Codicis Theodosiani fragmenta Taurinensia* (ed. P. Krüger), Amsterdam, 1996.



Paris, Bibliothèque Nationale, ms. lat. 9643 = Mommsen 1905, ms. R, pp. xlii-xliv = *CLA* V 591 (uncial, Gaul, prob. Lyon, saec. VI) = Coma Fort 2014, pp. 57-66.
Facsimile edition: H. A. Omont, *Code Théodosien. Livres VI.-VIII. Reproduction réduite du manuscrit en onciale, latin 9643, de la Bibliothèque Nationale*, Paris, 1909.
Digital online version: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10303686s>



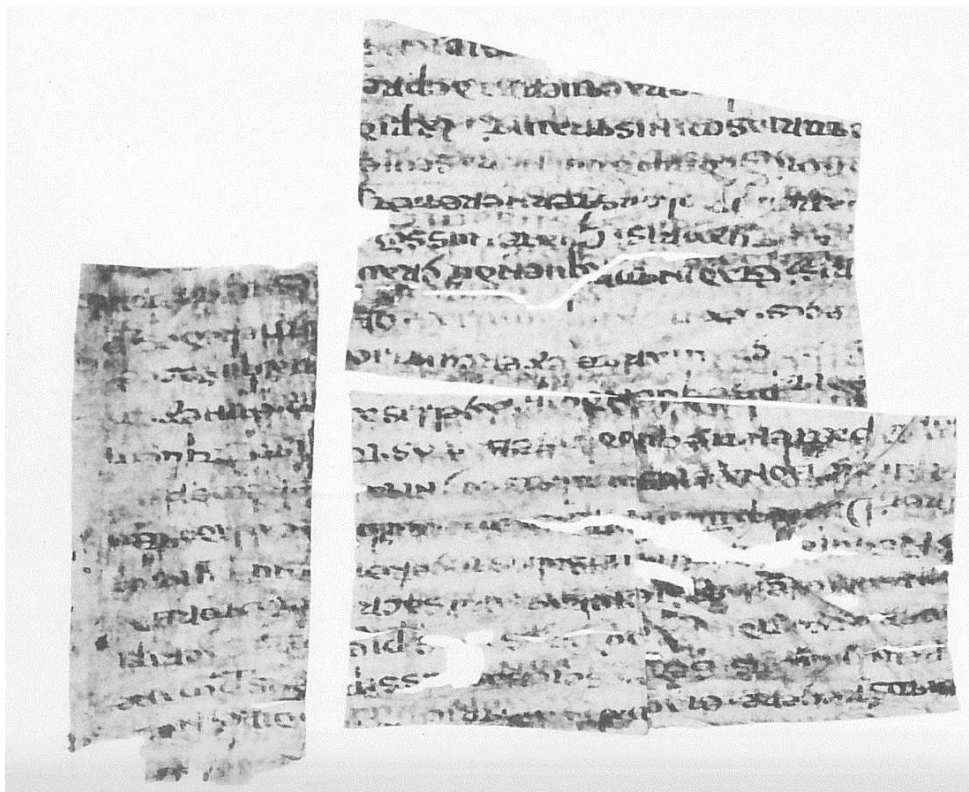
Roma, Biblioteca Apostolica Vaticana, ms. Vat. lat. 5766, foll. 23-45 + 46-48 + Torino, Biblioteca Nazionale Universitaria, s. n., 3 foll. = Mommsen 1905, ms. W, p. lviii = *CLA* I 46 + *CLA* IV **46, p. 11 (b-uncial, prob. Gaul, saec. VII) = Coma Fort 2014, pp. 93-99. Destroyed by fire on 26 January 1904.



Zürich, Staatsarchiv, C VI 3 = *CLA* VII 1016 (uncial, Gaul or Italy, saec. V-VI) and Roma, Biblioteca dell'Accademia dei Lincei e Corsiniana, fondo corsiniano 48 C 6 = *CLA* Add **1016 (Gaul or Italy) = Coma Fort 2014, pp. 91-93.

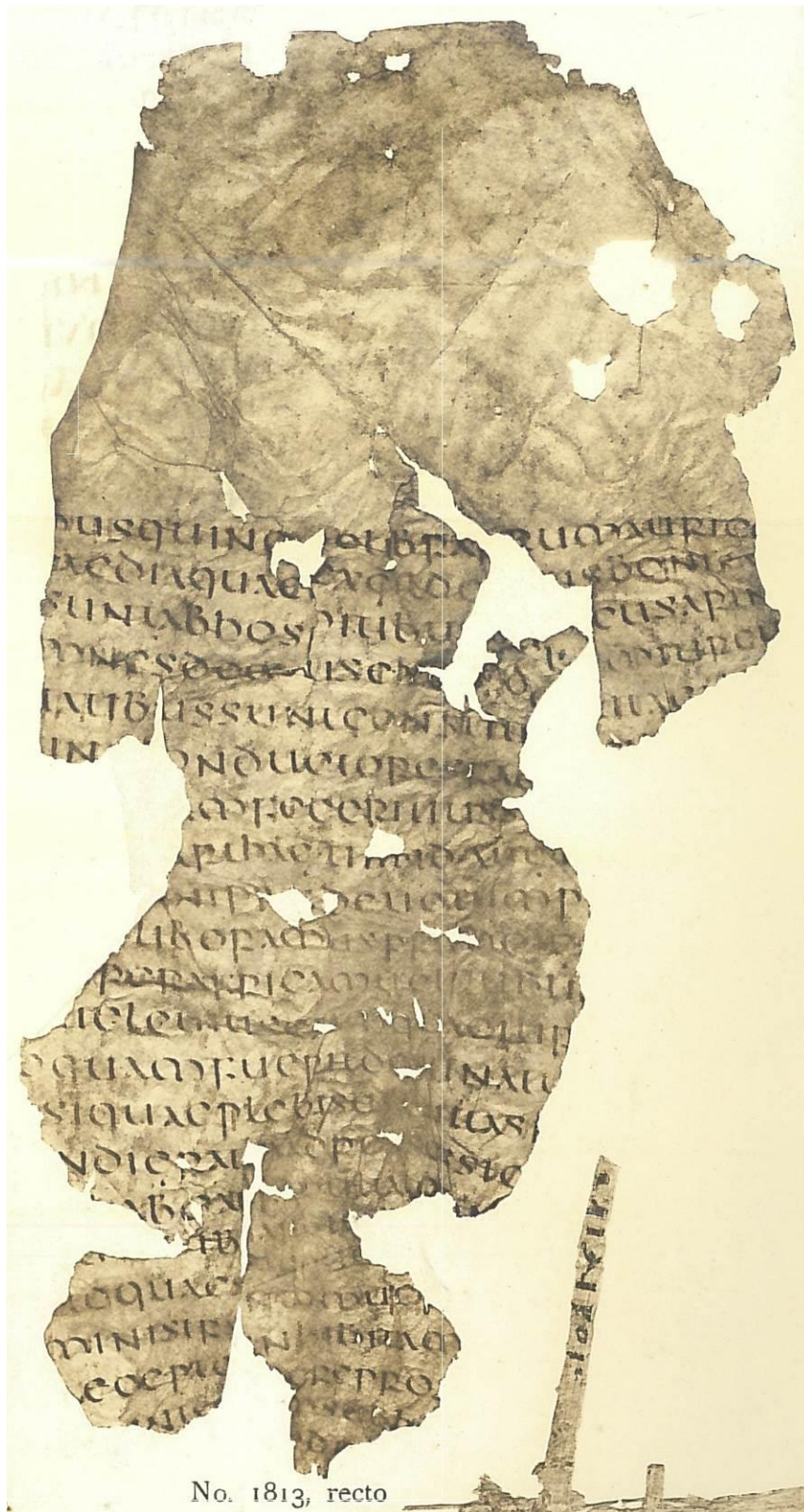
Edition of Fragmenta Turicensia: A. Dold, « Ein neuentdecktes Bruchstück des *Codex Theodosianus* unter Texten von Gregors d. Gr. *Moralia in Job*. Ein Studie zur Handschriften-, bzw. Palimpsestbestimmungskunde », *Zentralblatt für Bibliothekswesen* 58, 1941, 169-176.

Edition of Fragmenta Corsiniana: A. Petrucci, G. Braga, M. Caravalle, « Frammenti Corsiniani del *Codex Theodosianus* (sec. VI in.) e dei *Moralia in Iob* di Gregorio Magno (sec. VIII¹) (Notizia preliminare) », *Rendiconti dell'Accademia dei Lincei* ser. 8, vol. 29, fasc. 7-12, 1974, 587-603.



London, British Library, Papyrus inv. 2485 = *P.Oxy.* 1813 = *CLA* II 211 (uncial, Constantinople, saec. V-VI) = Coma Fort 2014, pp. 56-57.

Edition: B. P. Grenfell & A. S. Hunt, *The Oxyrhynchus Papyri*, part XV, London, 1922, n° 1813 (pp. 214-216).

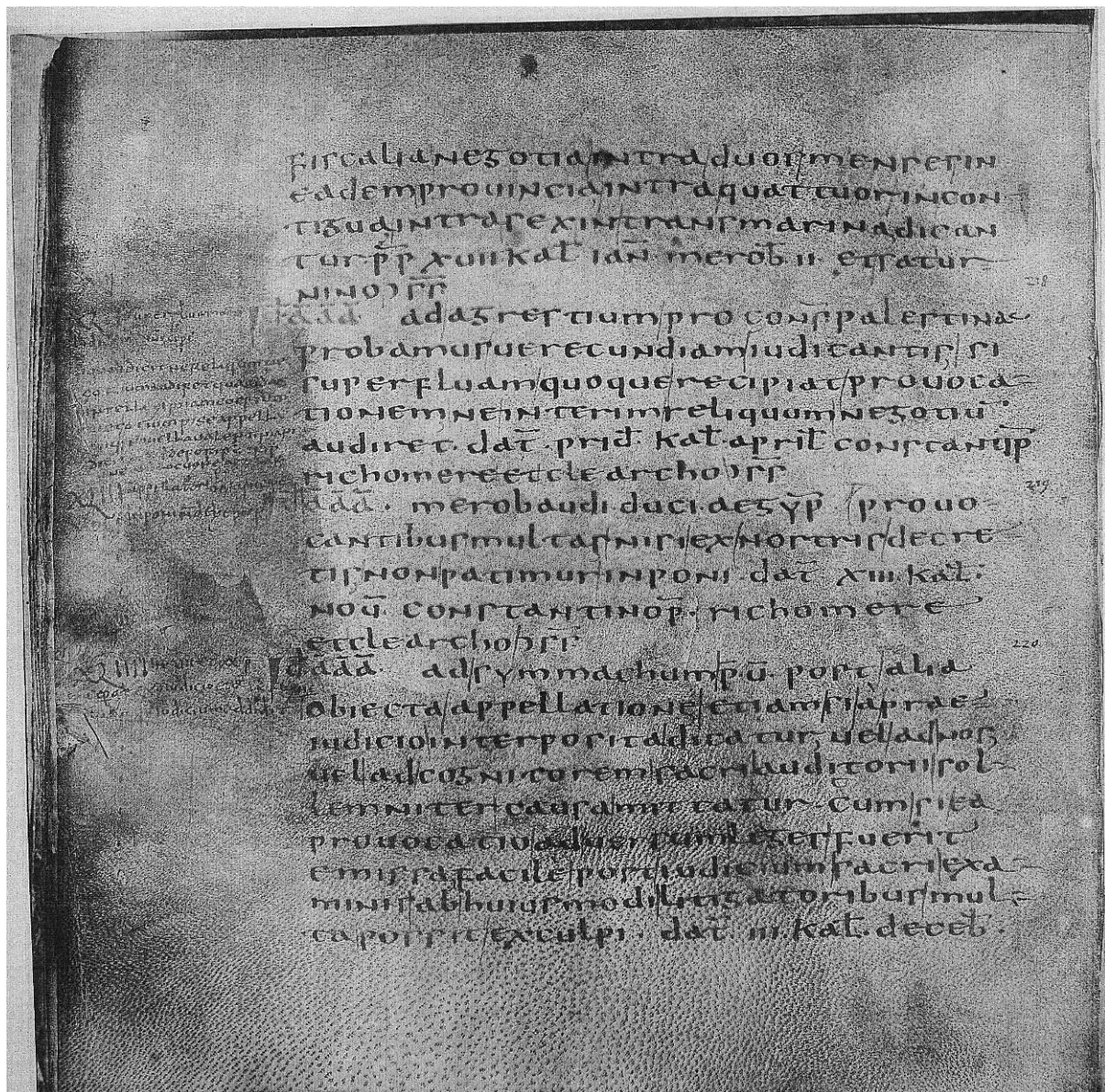


Half-Uncial Manuscripts

Roma, Biblioteca Apostolica Vaticana, ms. Reg. lat. 886 = Mommsen 1905, ms. V, pp. xlv-lvii = *CLA* I 110 (half uncial, Gaul, prob. Lyon, saec. VI) = Coma Fort 2014, pp. 66-91.

Edition of scholia: A. J. B. Sirks, *Summaria Antiqua Codicis Theodosiani. Réédition, avec les gloses publiées dans Codicis Theodosiani fragmenta Taurinensia* (ed. P. Krüger), Amsterdam, 1996.

Digital online version: https://digi.vatlib.it/view/MSS_Reg.lat.886



Halberstadt, Domschatz, Inv. Nr 465-466 = Mommsen 1905, Halberstadiensis, pp. lvii-lviii = *CLA* VIII 1212 (half uncial, N. Italy, saec. V²) + *CLA* Add. II, p. 306 = Coma Fort 2014, pp. 55-56.

Edition: A. Dold, « Die Halbertstädter Palimpsestblätter mit Bruhstücken aus dem Codex Theodosianus, dem Codex Justinianus und dem Herbarium Pseudoapulei », *Zentralblatt für Bibliothekswesen* 43, 1926, 301-317.



And (although a partial copy of an amplified Breviarium), nota bene:

Milano, Biblioteca Ambrosiana, fondo manoscritti, ms. C 29 Pars inferior, foll. 141r-156v = Mommsen 1905, ms A, pp. lxxxiii, lxxxvii, cxxxiii. Described by Atzeri 2008, pp. 41-64; Coma Fort 2014, pp. 228-238 (Caroline minuscule, S. France/N. Italy, saec. XII²).

Contribution of the manuscripts to Mommsen's edition (Salway 2012, 30)

GS tit. I II III IIII V VI VII VIII VIII X XI XII XIII XIII XV XVI
 ---A---
 -----R-----
 -----V-----
 -----T-----
 -----Halberstadt-----
 -----W-----
 -----Breviarium-----